

# Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



8. Jahrgang

Donnerstag, den 16. Januar 2014

Woche 03, Nummer 1



Anzeigen

**Alexander Riemer**  
Rechtsanwalt

06869 Coswig (Anhalt)

Tel.: 03 49 03/189 433

Funk: 01 77/4 02 34 87

E-Mail: [anwalt@riemer-ra.de](mailto:anwalt@riemer-ra.de)

- ◆ Strafrecht
- ◆ Arbeitsrecht
- ◆ Familienrecht
- ◆ Sozialrecht
- ◆ Verkehrsrecht

Termine nach vorheriger Absprache jederzeit möglich!

**Hirschmann-Immobilien**  
**03 49 03 / 6 29 10**



Wir suchen Einfamilienhäuser  
für vorgemerkte Kunden  
(Coswig, Roßlau, Wittenberg und Umgebung).

Unsere aktuellen Angebote finden Sie unter:

**[www.hirschmann-immo.de](http://www.hirschmann-immo.de)**

# Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

## Allgemeinmedizin

### Neustrukturierung des vertragsärztlichen Bereitschaftsdienstes

Die Neustrukturierung der vertragsärztlichen Versorgung in den sprechstundenfreien Zeiten wird für das Gebiet Coswig (Anhalt) umgesetzt.

Die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Büro, Cobbelsdorf, Düben, Griebo, Klieken, Köselitz, Möllendorf, Püllig, Senst, Wahlsdorf, Wörpen und Zieko erfolgt einheitlich durch den Bereitschaftsdienst „Dessau-Rosslau, Rosselftal“.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstarztes sind:

Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und Sonnabend, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr.

Patienten erreichen den diensthabenden Bereitschaftsarzt über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Rosslau Tel.: **0340 850 50 40**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

## Allgemeinmedizin

### Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

**Für die oben genannten Orte gilt die Neustrukturierung der Bereitschaftsdienste gleich dem Coswiger Bereich.**

## Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

### Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

18./19. Januar 2014 Herr ZA Müller

Coswig (Anhalt), Schloßstr. 11  
Tel.: 034903 64073

25./26. Januar 2014 Herr ZA Clement

Dessau-Roßlau, Porsestr. 1  
Tel.: 034901 82822

## Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel. Nr.: 03491 19222 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Büro sowie bei Störungen und Havarien bei der FernwärmeverSORGUNG im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel. Nr.: 0151 14504080 zu benachrichtigen.

## Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

### Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

**Vorwahl Wittenberg: 03491**

**Freitag, 17.01.2014**

Elbauen-Apotheke, Thomas-Müntzer-Str. 2,  
Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 450701

**Samstag, 18.01.2014**

Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 402002

**Sonntag, 19.01.2014**

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3, Lutherstadt Wittenberg,  
Tel.: 49560

**Montag, 20.01.2014**

Stadt-Apotheke, Am Markt 5, Coswig (Anhalt), Tel.: 474911

**Dienstag, 21.01.2014**

Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166,  
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 662089

**Mittwoch, 22.01.2014**

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48,  
Lutherstadt Wittenberg-West, Tel.: 662387

**Donnerstag, 23.01.2014**

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30,  
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 612532

**Freitag, 24.01.2014**

J.-Friedrich-Böttger-Apotheke, Lutherstr. 51,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 402861

**Samstag, 25.01.2014**

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 881149

**Sonntag, 26.01.2014**

Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65,  
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 610748

**Montag, 27.01.2014**

Galenos-Apotheke, Annendorferstr. 15,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 442584

**Dienstag, 28.01.2014**

Stern-Apotheke, Sternstr. 89, Lutherstadt Wittenberg,  
Tel.: 401556

**Mittwoch, 29.01.2014**

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74,  
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 49690

**Donnerstag, 30.01.2014**

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19, Coswig (Anhalt),  
Tel.: 64338

**Freitag, 31.01.2014**

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28, Lutherstadt Wittenberg,  
Tel.: 437754

## Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Püllig, Düben, Klieken/Büro, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebo) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 034903 5230 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel. Nr.: 0173 8625659 erreichbar.

## Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Weizenberge 58, 39261 Zerbst/Anhalt  
von 7.00 - 17.00 Uhr  
Tel.: 03923 61040, Fax.: 03923 610488  
von 17.00 - 7.00 Uhr  
Havariedienst Abwasser: 03923 485677  
Havariedienst Trinkwasser: 0391 8504800

## Schornsteinfegermeister Harald Heise

Straße der Freundschaft 39  
06886 Lutherstadt Wittenberg, OT Griebo  
Tel./Fax.: 034903 59848  
Mobil: 0177 7265339  
E-Mail: bsm-harald-heise@gmx.de

## Bereitschaftsdienst Elektro

**Stadt Coswig (Anhalt)**  
Fa. Elektro-Knichal , 24 Std.-Notdienst: 0175 1502623

## REMONDIS GmbH & Co. KG

(Region Nord - Klieken An der B 187)  
**Ab 1. Juli 2012 gelten neue Öffnungszeiten wie folgt:**  
Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. 08 bis 17 Uhr  
Di. 08 bis 18 Uhr  
jeden 2. und 4. Samstag im Monat 09 bis  
12 Uhr  
Tel.: 034903 5150

## Beerdigungsinstitute

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950  
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 034903 62293  
06869 Coswig (Anhalt),  
Wittenberger Straße 73 (Eingang Friedhof)

## Spruch der Woche

*Aufrichtigkeit ist höchstwahrscheinlich die verwegene Form der Tapferkeit*

*William Somerset Maugham*

*(1874 - 1965)*

# Info für unsere Leser

Ihre persönliche Ansprechpartnerin für:

- Geschäftsanzeigen
- Infobroschüren
- Beilagen-Werbung
- Flyer



Kontakt

Rita Smykalla

Mobil: (01 71) 4 14 40 18  
Telefon: (03 42 02) 34 10 42  
Telefax: (03 42 02) 5 15 06

rita.smykalla@wittich-herzberg.de

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
An den Steinenden 10 · 04916 Herzberg (Elster)



IMPRESSUM

### Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,  
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt),  
Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/61 01 72, Fax: 03 49 03/61 01 58;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan  
www.wittich.de/agb/herzberg
- Anzeigenannahme/Beilagen:  
Frau Smykalla,  
Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06  
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Donnerstag, der 30. Januar 2014**

Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen:  
**Montag, der 20. Januar 2014**



# Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

## Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

|   |         |
|---|---------|
| · Sitzung des Hauptausschusses am 21.01.2014  | Seite 4 |
| · Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) am 21.01.2014  | Seite 4 |
| · Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke am 23.01.2014  | Seite 4 |
| · Bekanntmachung über die Auslegung des Wählerverzeichnisses und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Stadt Coswig (Anhalt) am 16. Februar 2014 | Seite 5 |
| · Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt<br>Bodenordnungsverfahren Grochewitz<br>Verfahrensnummer: 611 - 12WB5613  | Seite 5 |
| · Stellenausschreibung  | Seite 6 |

### Sitzung des Hauptausschusses

Die 30. Sitzung des Hauptausschusses findet  
am Dienstag, dem 21.01.2014, 17:00 Uhr,  
im Ratssaal, Am Markt 1,  
statt.

#### Tagesordnung Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 29. Sitzung des Hauptausschusses vom 20.11.2013
- 4 Genehmigung der Niederschrift der 25. Sitzung des Stadtrates vom 05.12.2013
- 5 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Hauptausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 6 Städtebaulicher Denkmalschutz  
Maßnahmenplan Haushaltsjahr 2014
- 7 Anfragen und Mitteilungen

**COS-BV-674/2013**

#### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 29. Sitzung des Hauptausschusses vom 29.11.2013
- 2 Genehmigung der Niederschrift der 25. Sitzung des Stadtrates vom 05.12.2013
- 3 Steuerangelegenheit
- 4 Anfragen und Mitteilungen

**COS-BV-676/2013**

#### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Berlin  
Bürgermeisterin

### Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt)

Die 26. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) findet  
am Dienstag, dem 21.01.2014, 18:00 Uhr,  
im Ratssaal, Am Markt 1,  
statt.

#### Tagesordnung Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 25. Sitzung des Stadtrates vom 05.12.2013

Berlin  
Bürgermeisterin

4 Bekanntgabe der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Stadtrates gemäß § 50 (2) GO LSA

- 5 Einwohnerfragestunde (Zeitlimit 30 min.)
- 6 Zulassung der Bewerber für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters am 16. Februar 2014

**COS-BV-675/2013**

- 7 Bestellung des Wahlleiters der Stadt Coswig (Anhalt) für die Kommunalwahl am 25. Mai 2014
- 8 Bestellung des stellvertretenden Wahlleiters der Stadt Coswig (Anhalt) für die Kommunalwahl am 25. Mai 2014
- 9 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

**COS-BV-677/2014**

**COS-BV-678/2014**

- 10 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 11 Bestätigung der Niederschrift der 25. Sitzung des Stadtrates vom 05.12.2013
- 12 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen

#### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Hatton  
Vorsitzender des Stadtrates

### Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke

Die nächste Sitzung des Betriebsausschusses der Stadtwerke findet  
am Donnerstag, dem 23.01.2014, 17:00 Uhr,  
im Speisesaal des ehemaligen Wasserwerkes Coswig  
(Anhalt), 1. Obergeschoss, Roßlauer Straße 71,  
statt.

#### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 07.11.2013
- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Betriebsausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 5 Anpassung der Fährtarife der Elbefähre Coswig (Anhalt) ab 01.03.2014
- 6 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

**COS-BV-616/2013**

- 7 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 07.11.2013
- 8 Vertragsangelegenheit
- 9 Vertragsangelegenheit
- 10 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

**COS-BV-671/2013**

**COS-BV-672/2013**

#### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Berlin  
Bürgermeisterin

## Bekanntmachung

### über die Auslegung des Wählerverzeichnisses und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Stadt Coswig (Anhalt) am 16. Februar 2014

1. Das Wählerverzeichnis für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters für die Wahlbezirke der Stadt Coswig (Anhalt) liegt in der Zeit vom 23. Januar 2014 bis 31. Januar 2014 während der Dienststunden im Amtshaus der Stadt Coswig (Anhalt), Zimmer 113, Am Markt 13, 06869 Coswig (Anhalt) und am 01. Februar 2014 von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr im Rathaus der Stadt Coswig (Anhalt), Bürgerbüro, Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt), für Wahlberechtigte zur Einsicht bereit. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt.  
Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der Auslegungsfrist, spätestens bis zum 01. Februar 2014, 12.00 Uhr, bei der Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen. Der Antrag kann schriftlich oder zur Niederschrift, persönlich oder durch einen Bevollmächtigten eingelegt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, sind die erforderlichen Beweismittel beizubringen. Für das Berichtigungsverfahren gelten die Bestimmungen des Kommunalwahlgesetzes sowie der Kommunalwahlordnung für das Land Sachsen-Anhalt. Nach Ablauf der Antragsfrist ist ein Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses nicht mehr zulässig.
3. Wahlberechtigte Personen, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 22. Januar 2014 eine Wahlbenachrichtigung.  
Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss einen Antrag auf Berichtigung des Wählerverzeichnisses stellen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.
- 4.1 Ein Wahlberechtigter, der in das Wählerverzeichnis eingetragen ist, erhält auf Antrag einen Wahlschein.
- 4.2 Ein nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter erhält einen Wahlschein,
  - a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist für die Berichtigung des Wählerverzeichnisses versäumt hat;
  - b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist entstanden ist.
- 4.3 Wahlscheinanträge können bei der Stadt Coswig (Anhalt) mündlich oder schriftlich gestellt werden. Der Schriftform wird auch durch Telegramm, Fernschreiben oder Fernkopie Genüge getan. Fernmündliche Anträge sind nicht zulässig. Der Antragsteller muss Familiennamen, Vornamen, Geburtsdatum und eine Wohnanschrift (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort) angeben.  
Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit einer körperlichen Beeinträchtigung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.
- 4.4 Wahlscheine können beantragt werden:
  - von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 14. Februar 2014, 18.00 Uhr,
  - von nicht in das Wählerverzeichnis eingetragenen wahlberechtigten Personen unter den unter Nr. 4.2 Buchstaben a) bis b) angegebenen Voraussetzungen bzw. von Personen, die bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen können, bis zum Wahltage, 15.00 Uhr.

5. Ergibt sich aus dem Wahlscheinantrag nicht, dass der Wahlberechtigte vor einem Wahlvorstand wählen will, so erhält er mit dem Wahlschein zugleich:
  - einen amtlichen Stimmzettel,
  - einen amtlichen Wahlumschlag,
  - einen amtlichen, mit der vollständigen Anschrift des Gemeindewahlleiters, der Nummer des Wahlscheines, dem zuständigen Wahlbereich und freigemachten Wahlbriefumschlag sowie
  - ein Merkblatt für die Briefwahl.
6. Wer einen Wahlschein hat, kann durch Stimmabgabe (bei persönlicher Abholung der Wahlunterlagen an Ort und Stelle) oder durch Briefwahl wählen.  
Wer durch Briefwahl wählt, muss den Wahlbriefumschlag mit den Briefwahlunterlagen so rechtzeitig bei der jeweils darauf angegebene Anschrift abgeben oder an diese versenden, dass er dort spätestens am Wahltage bis 18.00 Uhr eingeht. Nähere Hinweise sind dem Merkblatt zur Briefwahl, das mit den Briefwahlunterlagen übergeben wird, zu entnehmen.

Coswig (Anhalt), den 16. Januar 2014

*Schneider  
Wahlleiter*

## Bekanntmachung

### über die Zusammensetzung des Wahlausschusses für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Stadt Coswig (Anhalt) am 16. Februar 2014

Gemäß § 4 Abs. 4 Kommunalwahlordnung für das Land Sachsen-Anhalt (KWO LSA) in der zur Zeit gültigen Fassung gebe ich bekannt, dass sich der Wahlausschuss für die Wahl der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters der Stadt Coswig (Anhalt) wie folgt zusammensetzt:

| Mitglied des Wahlausschusses      | Stellvertreter      |
|-----------------------------------|---------------------|
| Schneider, Thomas (Wahlleiter)    | Stephan, Michael    |
| Tylsch, Christian (Beisitzer)     | Hoffmann, Elisabeth |
| Ameling, Silke (Beisitzer)        | Krause, Karl        |
| Hajek, Klaus (Beisitzer)          | Boos, Gerd          |
| Schröter, Kurt (Beisitzer)        | Künne, Ingo         |
| Haseloff, Eva-Maria (Beisitzerin) | Isermann, Renate    |
| Heidtke, Manuela (Beisitzerin)    | Rasenberger, Yvonne |

*Schneider  
Wahlleiter*

Dessau, den 11.12.2013

### Bodenordnungsverfahren Grochewitz

#### Verfahrensnummer: 611 – 12WB5613

Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt  
Ferdinand-von-Schill-Straße 24  
06844 Dessau-Roßlau

## Öffentliche Bekanntmachung

### Beschluss

Für das Bodenordnungsverfahren Grochewitz ergeht gemäß § 64 i.V.m. §§ 56 ff des Landwirtschaftsanpassungsgesetzes (LwAnpG) in der Fassung vom 03. Juli 1991 (BGBl. I S. 1418), zuletzt geändert durch Gesetz vom 23.07.2013 (BGBl. I S. 2586) folgender Beschluss:

1. Das Bodenordnungsverfahren Grochewitz  
Gemarkung Serno  
Gemeinde Coswig/Anhalt  
Landkreis Wittenberg  
wird angeordnet.

2. Dem Verfahren unterliegt folgendes Flurstück:

**Gemarkung Flur Flurstück**  
**Serno 6 308**

Das Verfahrensgebiet umfasst eine Fläche von **ca. 0,8834 ha**. Die Fläche ist auf der zu diesem Beschluss gehörigen Gebietskarte vom 10.11.2013 orangefarbig umrandet.

3. Am Bodenordnungsverfahren sind beteiligt:

- als Teilnehmer die Eigentümer und Erbbauberechtigten der zum Verfahrensgebiet gehörende Grundstücke,
- als Nebenbeteiligte die Inhaber von Rechten an diesen Grundstücken sowie die Eigentümer von nicht zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücken, die zur Errichtung fester Grenzzeichen an der Grenze des Verfahrensgebietes mitzuwirken haben.

## **BEGRÜNDUNG**

Der Gebäudeeigentümer hat die Zusammenführung von Boden- und Gebäudeeigentum in Grochewitz beantragt. Die Antragsberechtigung wurde festgestellt.

Es besteht nach § 64 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG) Regelungsbedarf, da getrenntes selbstständiges Eigentum an Grund und Boden sowie Gebäuden vorliegt.

Die Durchführung eines Bodenordnungsverfahrens erweist sich nach Abwägung aller Umstände als zweckmäßig und notwendig, da noch keine Einigung zwischen den Beteiligten erreicht werden konnte. Das Verfahren wurde auf den erforderlichen Umfang unter Berücksichtigung des Zusammenführungsauftrages abgegrenzt.

## **AUFFORDERUNG ZUR ANMELDUNG UNBEKANNTER RECHTE**

Inhaber von Rechten, die nicht aus dem Grundbuch ersichtlich, aber zur Beteiligung am Bodenordnungsverfahren berechtigt sind, werden aufgefordert, ihre Rechte innerhalb von drei Monaten -gerechnet vom ersten Tage der Bekanntmachung dieses Beschlusses- beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt anzumelden.

Diese Rechte sind auf Verlangen des Amtes innerhalb einer von dieser zu setzenden weiteren Frist nachzuweisen. Nach fruchtbarem Ablauf der Frist ist der Anmeldende nicht mehr zu beteiligen.

Der Inhaber eines solchen Rechtes muss die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt worden ist.

Werden Rechte erst nach Ablauf der vorbezeichneten Frist angemeldet oder nachgewiesen, so kann das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gelten lassen.

## **RECHTSBEHELFSBELEHRUNG**

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch beim Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Ferdinand von Schill Str. 24, 06844 Dessau-Roßlau erhoben werden.

Der vorstehende Beschluss liegt in der Stadt Coswig/Anh., Markt 1 in 06869 Coswig/Anh., sowie im Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt zwei Wochen lang nach seiner Bekanntmachung zur Einsichtnahme für die Beteiligten während der Dienststunden aus.

Mit freundlichem Gruß

Im Auftrage

  
Ahlers

### **Hinweis:**

Die Gebietskarte zur vorstehenden Bekanntmachung kann von jedermann während der Dienststunden **vom 16.01.2014 bis 31.01.2014** im Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Bereich Bauverwaltung, eingesehen werden.

Die Stadt Coswig (Anhalt) sucht zum schnellstmöglichen Zeitpunkt einen Mitarbeiter/eine Mitarbeiterin zum Aufbau des

### **Immobilienmanagements.**

#### **Aufgabenschwerpunkte:**

- Verantwortlich für die Errichtung und Organisation eines Immobilienmanagements in der Stadt Coswig (Anhalt) inkl. Ortsteile
- Bestandsaufnahme der gemeindeeigenen Immobilien unter Beachtung des Instandhaltungszustandes
- Ermittlung des Personalbedarfs zur Bewirtschaftung der Gebäude

#### **Profil:**

- Abgeschlossenes Studium als Diplomingenieur bzw. Bachelor oder Master of Science; Fachrichtung Wirtschaftsingenieurwesen (Bau), oder Dipl.-Betriebswirt/in Fachrichtung Immobilienmanagement

#### **wünschenswert sind:**

- Kenntnisse im Verwaltungsrecht (BauGB; Bauordnung LSA, VOB, HOAI, GO LSA)
- Verwaltungserfahrungen in den genannten Aufgabenbereichen
- Kenntnisse im Finanz- und Rechnungswesen
- Eigeninitiative, Kreativität und lösungsorientiertes Arbeiten
- Kompetentes Auftreten in der Öffentlichkeit gegenüber Bürgern und politischen Gremien
- Sichere Kenntnisse der einschlägigen Software

Der Beschäftigungsumfang der Stelle beträgt 40 Std/Woche. Die Anstellung und die Vergütung erfolgen im Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag im öffentlichen Dienst (TVöD-VKA).

Die Stelle ist befristet für ein Jahr. Eine Übernahme nach erfolgreicher Einführung des Immobilienmanagements wird angestrebt.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen (insbesondere Lebenslauf, Zeugnisse der Berufs- bzw. Studienabschlüsse, Referenzen) senden Sie bitte bis **zum 30.01.2014** an die **Stadtverwaltung Coswig (Anhalt); Bereich Personal; Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)**.

gez. Berlin  
Bürgermeisterin

Im Auftrag

  
A. V. Mendel



# Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden

## Veranstaltungen

### Lucas-Cranach-Gymnasium

Lutherstadt Wittenberg  
An der Stiege 6a, 06886 Wittenberg,  
Telefon: 03491 662264  
Fax: 03491 611098



Homepage: [www.lucas-cranach-gymnasium.de](http://www.lucas-cranach-gymnasium.de)  
E-Mail: [schulleitung@lucas-cranach-gymnasium.de](mailto:schulleitung@lucas-cranach-gymnasium.de)

#### Einladung zum Tag der offenen Türen

Liebe Eltern, liebe Schüler der 4. Klassen der Grundschulen, der **Tag der offenen Türen** am Lucas-Cranach-Gymnasium Wittenberg ist eine traditionelle Veranstaltung, welche der Information der künftigen Schüler und Eltern über unsere Schule dient.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie, liebe Eltern, an diesem Tag gemeinsam mit Ihren Kindern unsere Gäste wären. Nutzen Sie Ihren Besuch zur Information über die (künftige) Schule Ihrer Kinder oder zu Gesprächen mit Lehrern und anderen Eltern!

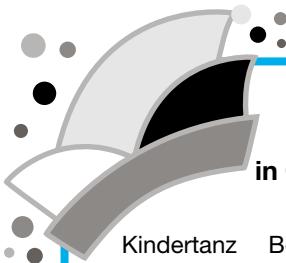
Der **Tag der offenen Türen** des Lucas-Cranach-Gymnasiums Wittenberg findet am

**25. Januar 2014 in der Zeit von 9 bis 13 Uhr statt.**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Den Eingang zu unserer Schule finden Sie in Höhe der Pestalozzistraße 1 in Wittenberg-Piesteritz.

B. Ludlei  
Schulleiter



### Fastnachten 2014 in Cobbelsdorf im Kartoffelhaus am 25. Januar

Kindertanz Beginn 15.00 Uhr  
Tanzabend Einlass 19.00 Uhr  
mit Spiel & Show  
Eintritt 7,50 Euro

*Es laden ein die Platzmeisterinnen  
und die Fastnachtsgesellschaft*

**Wir bringen Farbe  
ins Leben.**

**Beraten. Gestalten. Drucken.**  
Alles online unter  
[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



**LW-flyerdruck.de**  
Der einfache Weg zum Druck

## Vereine und Parteien

### Einladung zur Hegeringversammlung

Sehr geehrte Weidgenossinnen und Weidgenossen, am Freitag, dem **07.02.2014** findet im Hotel „Waldschlösschen“ in Klieken unsere nächste Hegeringversammlung statt.  
**Beginn: 19.00 Uhr.**

#### Themen:

1. Beitragskassierung für das Jahr 2014/15  
(Beitrag unverändert)
2. DVD-Vortrag
3. Sonstiges

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen und Weidmannsheil

*Udo Niesar  
Hegeringleiter*

### Der Heimat- und Geschichtsverein informiert

Wie bereits angekündigt, führen wir am 18.01.2014, um 14.00 Uhr, in den Räumen der AWO in Coswig (Anhalt), Elbstraße 1, unsere turnusmäßige Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahl durch. Wer gerne mitarbeiten möchte, kann sich dazu melden. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, denn wir wollen auch unsere Vorhaben für das neue Jahr besprechen.

*Der Vorstand*

### Hallo Ortschronisten

Am 24.01.2014, um 14.00 Uhr, führt uns Frau Christa Müller durch die Kliekener Kirche und erklärt uns die Geschichte und Besonderes.

Wir treffen uns vor der Kirche.

Interessenten sind herzlich eingeladen.

*Regina Sommer  
Heidemarie Grzech*

### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am 27.01.2014 findet um 18.00 Uhr in „Junghans Imbissstube“ die nächste Mitgliederversammlung der Partei Die Linke statt.

*Ortsvorstand Coswig*

## Nachruf

Nach langer Krankheit ist unser ehemaliger langjähriger Wehrleiter

### **Werner Steinbiß**

im Alter von 91 Jahren am 23.12.2013 verstorben. Er war ein aktives Mitglied unserer Alters- und Ehrenabteilung der FF Coswig (Anhalt).

Sein Andenken halten wir in Ehren.

Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen.

*Im Namen aller Kameraden der FF*

## Nachruf

Mit großer Betroffenheit haben wir die Nachricht erhalten, dass am 17.12.2013 unser Kamerad

### **Heinz Meiling**

nach schwerer Krankheit verstorben ist.

Wir verlieren ein zuverlässiges und engagiertes Mitglied unserer Alters- und Ehrenabteilung der FF Coswig (Anhalt)

Sein Andenken werden wir in Ehren halten.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

*Im Namen aller Kameraden der FF*

## Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert

### Beginn der neuen Gesundheitskurse 2014

Genaue Termine werden noch bekannt gegeben

**Rückenschule:** Kursleiterin Frau Gans

in der DRK Begegnungsstätte Coswig

Donnerstag Februar 2014 18.00 Uhr

Donnerstag Februar 2014 19.15 Uhr

**Hatha-Yoga:** Kursleiterin Frau Döhring  
im Gemeindehaus Cobbelnsdorf

Dienstag 11.02.2014 18.00 Uhr

**Hatha-Yoga:** Kursleiterin Frau Lohmann  
in der DRK Begegnungsstätte Coswig

Dienstag 21.01.2014 14.00 Uhr

Dienstag 25.02.2014 18.30 Uhr

**Hatha-Yoga:** Kursleiterin Frau Unger  
Mittwoch 15.01.2014 19.30 Uhr

### NEU, NEU, NEU, NEU, NEU, NEU, NEU, NEU, NEU,

#### Rückenschulkurs in Köselitz

Starten Sie fit in den Frühling!

Bauch- und Rückenschultraining, bewusste Körperhaltung, vermeiden von einseitigen Fehlbelastungen sowie Dehnübungen

**Rückenschule:** Kursleiterin Frau Klank

im Gemeindehaus Köselitz

Februar 2014

Kurs wird von der Krankenkasse anerkannt

Anmeldung ab sofort möglich!

### Spezielles Angebot der Woche

**20.01.2014 - 24.01.2014**

#### Montag, 20.01.14

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

**Treffen der Brett- und Kartenspieler**

#### Dienstag, 21.01.14

14.00 Uhr Hatha-Yoga mit Frau Lohmann

15.00 Uhr „Neujahrbingo“ mit schönen Preisen

#### Mittwoch, 22.01.14

19.30 Uhr Hatha-Yoga mit Frau Unger

#### Donnerstag, 23.01.14

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

**„Geselliges Tanzen“ ohne festen Partner mit Frau Kappel**

14.00 Uhr „Speckkuchennachmittag“

Bitte vorher anmelden!!!

### Spezielles Angebot der Woche

**27.01.2014 - 31.01.2014**

#### Montag, 27.01.14

10.00 - 12.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

**Treffen der Brett- und Kartenspieler**

#### Dienstag, 28.01.14

14.00 Uhr Hatha-Yoga mit Frau Lohmann

#### Mittwoch, 29.01.14

09.30 Uhr „Töpfern“ mit Frau Paasch

19.30 Uhr Hatha-Yoga mit Frau Unger

#### Donnerstag, 30.01.14

14.00 - 16.00 Uhr Beratung Ehrenamtsbörse (für Organisationen, Vereine und Freiwillige)

#### Freitag, 31.01.14

08.30 Uhr „Neujahrfrühstück“

### Soziales Hilfsangebot

**DRK Sozialstation „Marienkäfer“** - Häusliche Kranken- und Hauswirtschaftspflege, examinierte Krankenschwestern und Altenpfleger, die kranken, älteren und behinderten Menschen ihre Hilfe anbieten, um ihnen das Leben in gewohnter Umgebung zu ermöglichen. Wir helfen bei allen Formalitäten!

### Erste-Hilfe-Ausbildung

\*LSM - Lehrgang für Führerscheinbewerber

**Nächste Termine:** 11.01.2014

Ort des Lehrganges: DRK- Kreisverbands-

haus

Am Alten Bahnhof 11

06886 Wittenberg

\*BG-Lehrgang - Ersthelfer für Betriebe - nach Vereinbarung

### Vorschau auf den Februar 2014

**Besuchen Sie mit uns die DRK Hausnotrufzentrale in Leipzig (Tagesfahrt) Lange gut Leben.**

Allein zu wohnen und selbst bestimmt zu leben ist für viele Menschen ein wesentlicher Bestandteil ihrer Lebensplanung. Immer mehr Menschen leben allein zuhause. Das Alleinsein ist gestaltbar. Das gilt für alle: für ältere Menschen wie für junge Singles, aber auch für Menschen mit chronischen Erkrankungen, Behinderten und besonderen Risiken. Ein langes, gutes Leben in eine angenehmen, vertrauten Umgebung: Hierzu leistet die DRK-Hausnotruf einen wichtigen Beitrag - und das gibt auch Angehörigen und Freunden Sicherheit.

**Termin:** 20. Februar 2014

(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

**Anmeldungen und Informationen ab sofort möglich!**

**Ansprechpartnerin: Frau Kappel - Telefon: 52021**

## Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

### Monat Januar 2014

Begegnungsstätte Elbstr. 1 06869 Coswig Tel. 034903 31355

|                        |           |                        |
|------------------------|-----------|------------------------|
| <b>Do., 16.01.2014</b> | 19.00 Uhr | Klöppeln               |
| <b>Fr., 17.01.2014</b> | 9.30 Uhr  | Turnen mit Fr. Eichler |
| <b>Mo., 20.01.2014</b> | 14.00 Uhr | Kaffeeklatsch          |
| <b>Mi., 22.01.2014</b> | 14.00 Uhr | Spielnachmittag        |
| <b>Do., 23.01.2014</b> | 19.00 Uhr | Klöppeln               |
| <b>Fr., 24.01.2014</b> | 9.30 Uhr  | Turnen mit Fr. Eichler |
| <b>Mo., 27.01.2014</b> | 14.00 Uhr | Kaffeeklatsch          |
| <b>Mi., 29.01.2014</b> | 14.00 Uhr | Basteln                |
|                        | 14.00 Uhr | Spielnachmittag        |
| <b>Do., 30.01.2014</b> | 19.00 Uhr | Klöppeln               |
| <b>Fr., 31.01.2014</b> | 9.30 Uhr  | Turnen mit Fr. Eichler |

Am Dienstag, d. 4. Februar findet um 14.00 Uhr die Jahreshauptversammlung des Stadtverbandes der AWO Coswig statt. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

### Vorschau

Vom 22. bis 27. April 2014 führt uns eine Mehrtagesfahrt nach Schleswig-Holstein. Wir werden 5 Nächte im Hotel „Jägerhof“ wohnen. Ausflüge in die Umgebung stehen ebenso auf dem Programm, wie Unterhaltung am Abend.

**Infos zu allen Veranstaltungen erhalten Sie in unserer Begegnungsstätte oder telefonisch unter der Rufnummer 034903 31355.**

Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

Michalke

## Friederiken Treff

Wir sind von Montag - Freitag 8:30Uhr - 16:30Uhr für Sie da.  
Friederikenstr. 42, 06869 Coswig - Telefon 034903 4742452

### Begegnungsangebote für Senioren

#### Donnerstag, 16. Januar 2014

14:00 Uhr **Seniorengymnastik**

Treff unserer Sportgruppe. Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

#### Freitag, 17. Januar 2014

##### Badeausflug nach Bad-Düben

Anmeldung beim ASD (Änderungen möglich)

#### Montag, 20. Januar 2014

14:00 Uhr Wie schütze ich mich vor Trickbetrüger u. Haustürengeschäfte

##### Info Veranstaltung von Herrn Schürmann Polizeirevier Wittenberg

#### Dienstag, 21. Januar 2014

14:00Uhr **Seniorengymnastik**

Treff unserer Sportgruppe. Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

#### Mittwoch, 22. Januar 2014

10:00 - **ASD - Beratung** zum Thema Pflege

12:00 Uhr u. a. **Verhinderungspflege** - ohne Voranmeldung -

13:00 Uhr **Kaffee- und Kartenspielenachmittag**

Wir laden zu verschiedenen Karten- und Brettspielen bei einer Tasse Kaffee ein

#### Donnerstag, 23. Januar 2014

14:00 Uhr **Seniorengymnastik**

Treff unserer Sportgruppe.

Wir freuen uns über jedes neue Mitglied.

Bleiben Sie nicht allein zuhause, schauen Sie bei uns vorbei und verbringen Sie ein paar schöne Stunden in geselliger Runde mit netten Leuten. Nutzen Sie jeden Mittwoch von 10:00 bis 12:00 Uhr das vielseitige Angebot des ASD Pflegedienstes.

Schauen Sie bei uns rein - wir beraten Sie gern.

Durch fachlich gut geschultes Personal, werden Ihre demenzerkrankten Angehörigen stundenweise bei uns betreut.

Sie können sich unverbindlich im Voraus informieren.

Wir bieten unsere Räumlichkeiten für Schulungen und Vorlesungen an.

Tel. 034903 4742452

Tel. 034903 4742450

## Sportnachrichten

### Sportnachrichten der Abteilung Handball des SV Blau-Rot Coswig

#### Ansetzungen am 18./19.01.2014

##### Heimspiele

18.01.2014

13:00 Uhr weibl. D-Jugend SV Blau-Rot Coswig - HSG Wolfen 2000

14:30 Uhr weibl. B-Jugend SV Blau-Rot Coswig - SV Finken Raguhn

16:00 Uhr männl. B-Jugend SV Blau-Rot Coswig - HSV 2000 Zerbst

17:45 Uhr Anhaltliga Männer SV Blau-Rot Coswig 1 - HSG Wolfen 2000 2

19:30 Uhr Anhaltliga Frauen SV Blau-Rot Coswig - HBC Wittenberg

##### Auswärtsspiele

18.01.2014

12:00 Uhr männl. E-Jugend TuS 1947 Radis - SV Blau-Rot Coswig

12:00 Uhr Sachsen-Anhalt Liga männl. A-Jugend SC Magdeburg MJB - SV Blau-Rot Coswig

#### Ansetzungen am 25./26.01.2014

##### Heimspiele

25.01.2014

14:30 Uhr männl. E-Jugend SV Blau-Rot Coswig - HG 85 Köthen

16:00 Uhr Anhaltklasse Männer SV Blau-Rot Coswig 2 - HBC Wittenberg 2

##### Auswärtsspiele

25.01.2014

10:00 Uhr weibl. E-Jugend JSpG HBC Wittenberg/Apollendorf - SV Blau-Rot Coswig

11:15 Uhr weibl. D-Jugend JSpG HBC Wittenberg/Apollendorf - SV Blau-Rot Coswig

14:00 Uhr weibl. B-Jugend HG 85 Köthen - SV Blau-Rot Coswig

14:45 Uhr Anhaltliga Frauen SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz - SV Blau-Rot Coswig

15:30 Uhr männl. B-Jugend JSpG HBC Wittenberg/Apollendorf - SV Blau-Rot Coswig

16:30 Uhr Anhaltliga Männer HSV 2000 Zerbst - SV Blau-Rot Coswig 1

26.01.2014

17:30 Uhr Sachsen-Anhalt Liga männl. A-Jugend SG Lok Schönebeck - SV Blau-Rot Coswig

26.01.2014

10:00 Uhr männl. C-Jugend SG Kühnau - SV Blau-Rot Coswig

10:00 Uhr weibl. C-Jugend HSG Wolfen 2000 - SV Blau-Rot Coswig

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

#### Gottesdienste:

##### **So., 19.01.**

|           |            |   |
|-----------|------------|---|
| 8.45 Uhr  | Möllendorf | Gottesdienst                                      |
| 10.00 Uhr | Coswig     | Gottesdienst mit Kindergottesdienst und Kirchcafé |

##### **So., 26.01.**

|           |        |              |
|-----------|--------|--------------|
| 8.45 Uhr  | Senst  | Gottesdienst |
| 10.00 Uhr | Griebo | Gottesdienst |

##### **So., 02.02.**

|           |              |              |
|-----------|--------------|--------------|
| 8.45 Uhr  | Cobbelnsdorf | Gottesdienst |
| 10.00 Uhr | Coswig       | Gottesdienst |

#### Termine:

##### **Fr., 17.01.**

|           |        |  |
|-----------|--------|--|
| 18.00 Uhr | Coswig | Zentrale Vorbereitung für Durchführende des Weltgebetstages im Kirchenkreis Zerbst |
|-----------|--------|--|

##### **Mi., 22.01.**

|           |        |                         |
|-----------|--------|-------------------------|
| 14.00 Uhr | Coswig | Frauenkreis St. Nicolai |
|-----------|--------|-------------------------|

##### **Fr., 24.01.**

|           |        |           |
|-----------|--------|-----------|
| 18.00 Uhr | Coswig | Konfitüre |
|-----------|--------|-----------|

##### **So., 26.01.**

|           |        |                            |
|-----------|--------|----------------------------|
| 17.00 Uhr | Coswig | Konzert zum Monatsausklang |
|-----------|--------|----------------------------|

### Orgel und Saxophon

#### 26.01.2014/17:00 Uhr

Thekla Schönenfeld - Orgel,

Clemens R. Hoffmann - Saxophon (Berlin)

Ein Programm zwischen alter Musik, Jazz, Moderne und Improvisation.

Die Orgel, fest verwurzelt im Raum und in ihrer sakralen Tradition steht im Dialog mit dem Saxophon, das sich frei bewegt im Raum und in der Musik. So entstehen kreative Spannungen zwischen hier und dort, alt und neu, interpretiert und improvisiert, bluesig geblasen und mit Tremolant geschwungen. In Werken der Renaissance erinnert das Sopransaxophon an ein Krummhörn oder ein Zink. Musik des Barock, im Original für Trompete oder Oboe, erklingt in einem neuen Gewand. Den wunderbaren Choralbearbeitungen J. S. Bachs werden improvisierte Momente hinzugefügt. Und besonders in jazzinspirierter Musik, in meditativen Klängen und in Improvisationen zeigt das Saxophon seine vielfältigen Klangfarben. Das Geschwister-Duo musiziert seit Kinderjahren zusammen.

#### Regelmäßige Gemeindekreise

|                |             |           |
|----------------|-------------|-----------|
| Junge Gemeinde | donnerstags | 18.00 Uhr |
|----------------|-------------|-----------|

#### Kirchenmusikalische Arbeitskreise:

|                       |             |           |
|-----------------------|-------------|-----------|
| Kirchenchor           | donnerstags | 19.30 Uhr |
| Posaunenchor          | dienstags   | 18.30 Uhr |
| Jungbläser            | montags     | 16.30 Uhr |
| Anfänger Posaunenchor | freitags    | 17.00 Uhr |

### Neuapostolische Kirche

#### Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)

[www.nakcoswig.de](http://www.nakcoswig.de)



#### Gottesdienste:

##### **Sonntag, 19.01.**

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### **Mittwoch, 22.01.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### **Sonntag, 26.01.**

09.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

##### **Mittwoch, 29.01.**

19.30 Uhr Gottesdienst in Coswig

#### Kinderunterrichte:

##### **Sonntag, 19.01. und 26.01.**

|           |                  |
|-----------|------------------|
| 08.45 Uhr | Kinderchorprobe  |
| 09.30 Uhr | Vorsontagsschule |
| 09.30 Uhr | Sonntagsschule   |

#### Gemeindechor:

##### **Montag, 20.01. und 27.01.**

19.30 Uhr Chorprobe

#### Gemeindevorsteher:

Gerald Müller

Mail: vorsteher@nakcoswig.de

### Katholische Gemeinde St Michael

#### 19.01.2014, Sonntag

09.00 Uhr Hl. Messe

#### 21.01.2014, Dienstag

08.00 Uhr Gottesdienst

#### 26.01.2014, Sonntag

09.00 Uhr Hl. Messe

#### 28.01.2014, Dienstag

08.00 Uhr Gottesdienst

Ein gesegnetes und gesundes Jahr wünscht

*K. Hoffmann*

### Evangelisches Pfarramt Zieko

#### Gottesdienst

##### **Sonntag, 19.01.**

09:30 Uhr in Ragösen, Leitung: Pfrin Simmering

10:30 Uhr in Thießen, Leitung: Pfrin Simmering

#### Sonntagsandacht

##### **Sonntag, 19.01.**

10:00 Uhr in Buko, Leitung: Martha Pluder

#### Gottesdienst

##### **Sonntag, 26.01.**

09:30 Uhr in Serno, Leitung: Pfrin Simmering

10:30 Uhr in Klieken, Leitung: Pfrin Simmering

#### Sonntag, 02.02.

09:00 Uhr in Buro, Leitung: Pfr. Markowsky

10:30 Uhr in Weiden, Leitung: Pfr. Markowsky

#### Sonntagsandacht

##### **Sonntag, 02.02.**

10:00 Uhr in Buko, Leitung: Martha Pluder

#### Gemeindenachmittage

**Buko:** Mittwoch, 15.01., 15:00 Uhr in Buko,

Leitung: Martha Pluder

**Zieko:** Mittwoch, 15.01., 15:00 Uhr in Zieko,

Leitung: Pfr. Markowsky

**Thießen:** Mittwoch, 15.01., 15:00 Uhr in Thießen,

Leitung: Pfrin Simmering

**Buro:** Mittwoch, 22.01., 15:00 Uhr in Buro,

Leitung: Pfrin Simmering

#### Frauenabend

Donnerstag, 30.01., 19:30 Uhr in Zieko,

Gast: Schwester Elisabeth Häfner

#### GKR-Sitzung

**Weiden:** Dienstag, 28.01., 19:00 Uhr in der Winterkirche Weiden

#### Kindervormittag

**Zieko:** Samstag, 25.01., 10:00 - 11:30 Uhr mit Angela Hillig

**Weiden:** Samstag, 18.01., 10:00 Uhr für Kinder bis zum 3. Schuljahr Winterkirche

Samstag, 25.01., 10:00 Uhr für Kinder vom 4. bis 6. Schuljahr Winterkirche

#### Christenlehre Thießen

Montags von 14:45 bis 15:45 Uhr mit Barbara Bolze

## Geburtstage

**Die Bürgermeisterin  
der Stadt Coswig (Anhalt)  
gratuliert den Bürgern  
der Stadt Coswig (Anhalt)  
nachträglich ganz herzlich  
zum Geburtstag**

(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 07.01.2014



**Die Bürgermeisterin gratuliert  
ganz herzlich nachträglich  
den Ehepaaren**



Jutta und Armin-Ekke Moeller zur Goldenen Hochzeit  
am 28.12.2013 und

Annelies und Klaus Dornburg zum Fest der Goldenen Hochzeit  
am 04.01.2014

Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne  
gemeinsame Jahre.

|            |                           |                     |
|------------|---------------------------|---------------------|
| 19.12.     | Herr Herbert Kniestig     | zum 87. Geburtstag  |
| 20.12.     | Herr Richard Bornschein   | zum 101. Geburtstag |
| 21.12.     | Frau Christel Schiebeling | zum 70. Geburtstag  |
| 21.12.     | Herr Gerhard Sumpf        | zum 75. Geburtstag  |
| 22.12.     | Frau Irmgard Dannenberg   | zum 84. Geburtstag  |
| 22.12.     | Herr Bernd Jordan         | zum 70. Geburtstag  |
| 23.12.     | Herr Werner Krüger        | zum 83. Geburtstag  |
| 23.12.     | Frau Ute Nake             | zum 70. Geburtstag  |
| 24.12.     | Frau Edeltraud Riedel     | zum 81. Geburtstag  |
| 25.12.     | Herr Georg Müller         | zum 70. Geburtstag  |
| 25.12.     | Frau Lydia Reiland        | zum 84. Geburtstag  |
| 27.12.     | Frau Ilse Hoppe           | zum 85. Geburtstag  |
| 28.12.     | Herr Gerhard Krause       | zum 70. Geburtstag  |
| 28.12.     | Frau Käte Lewerenz        | zum 80. Geburtstag  |
| 28.12.     | Herr Bernd Meyer          | zum 70. Geburtstag  |
| 29.12.     | Frau Christa Fräßdorf     | zum 81. Geburtstag  |
| 29.12.     | Frau Irmgard Müller       | zum 70. Geburtstag  |
| 30.12.     | Herr Erich Müller         | zum 83. Geburtstag  |
| 30.12.     | Herr Fritz Neubecker      | zum 70. Geburtstag  |
| 30.12.     | Frau Anna Zech            | zum 88. Geburtstag  |
| 31.12.     | Frau Christa Goltze       | zum 80. Geburtstag  |
| 31.12.     | Frau Helga Gommert        | zum 89. Geburtstag  |
| 01.01.2014 | Herr Werner Murk          | zum 86. Geburtstag  |
| 01.01.     | Frau Elsa Nold            | zum 82. Geburtstag  |
| 01.01.     | Frau Anna Schmidt         | zum 80. Geburtstag  |
| 01.01.     | Frau Marga Winkelmann     | zum 83. Geburtstag  |
| 02.01.     | Herr Werner Penke         | zum 80. Geburtstag  |
| 04.01.     | Herr Dietrich Deppe       | zum 80. Geburtstag  |
| 05.01.     | Frau Margarete Eiserbeck  | zum 92. Geburtstag  |
| 05.01.     | Frau Gerda Engmann        | zum 70. Geburtstag  |
| 05.01.     | Frau Edda Thomas          | zum 75. Geburtstag  |
| 05.01.     | Herr Johannes Winkler     | zum 85. Geburtstag  |
| 06.01.     | Frau Ursel Engel          | zum 81. Geburtstag  |
| 06.01.     | Herr Günter Irmer         | zum 88. Geburtstag  |
| 06.01.     | Herr Heinz Müller         | zum 83. Geburtstag  |
| 07.01.     | Frau Elisabeth Klunker    | zum 87. Geburtstag  |
| 08.01.     | Herr Lothar Böttger       | zum 80. Geburtstag  |
| 09.01.     | Frau Helga Bothmer        | zum 75. Geburtstag  |
| 09.01.     | Frau Marie Hillienhoff    | zum 93. Geburtstag  |
| 09.01.     | Frau Else Kolberg         | zum 85. Geburtstag  |
| 09.01.     | Frau Christa Rehder       | zum 75. Geburtstag  |
| 10.01.     | Frau Ruth Jagieniak       | zum 84. Geburtstag  |
| 10.01.     | Frau Ella Lüdecke         | zum 88. Geburtstag  |
| 10.01.     | Frau Helga Schölzel       | zum 82. Geburtstag  |
| 11.01.     | Frau Gisela Bester        | zum 86. Geburtstag  |
| 11.01.     | Frau Charlotte Göldner    | zum 84. Geburtstag  |
| 11.01.     | Herr Peter Grünzner       | zum 70. Geburtstag  |
| 12.01.     | Frau Ingeborg Chemnitz    | zum 81. Geburtstag  |
| 12.01.     | Herr Bruno Gerigk         | zum 75. Geburtstag  |
| 12.01.     | Frau Hanna Wilke          | zum 80. Geburtstag  |
| 13.01.     | Frau Elvira Hein          | zum 75. Geburtstag  |
| 13.01.     | Frau Christa Juling       | zum 84. Geburtstag  |
| 14.01.     | Frau Helga Schneider      | zum 87. Geburtstag  |
| 15.01.     | Frau Elly Kletzke         | zum 83. Geburtstag  |
| 15.01.     | Frau Brigitte Knof        | zum 80. Geburtstag  |

## Die Bürgermeisterin

**der Stadt Coswig (Anhalt) und  
die Ortsbürgermeister/in gratulieren  
ganz herzlich nachträglich  
zum Geburtstag**



(zum 65., 70. ab 75. jedes Jahr)

### Ortschaft Bräsen:

|            |                          |                    |
|------------|--------------------------|--------------------|
| 21.12.     | Herr Volkmar Löwe        | zum 70. Geburtstag |
| 03.01.2014 | Herr Friedemann Hornburg | zum 65. Geburtstag |
| 12.01.     | Herr Günter Graber       | zum 78. Geburtstag |

### Ortschaft Buko:

|            |                      |                    |
|------------|----------------------|--------------------|
| 22.12.     | Herr Siegfried Mahlo | zum 76. Geburtstag |
| 27.12.     | Frau Edelgard Arndt  | zum 76. Geburtstag |
| 10.01.2014 | Herr Detlef Gärtnner | zum 65. Geburtstag |

### Ortschaft Cobbelnsdorf und Ortsteil Pülzig:

|            |                            |                    |
|------------|----------------------------|--------------------|
| 25.12.     | Herr Günter Schulz         | zum 75. Geburtstag |
| 08.01.2014 | Herr Karl-Heinz Felgentreu | zum 75. Geburtstag |
| 08.01.     | Herr Franz Wildner         | zum 65. Geburtstag |
| 09.01.     | Herr Fritz Kohl            | zum 79. Geburtstag |
| 14.01.     | Frau Christa Rülicke       | zum 65. Geburtstag |

### Ortschaft Düben:

|            |                           |                    |
|------------|---------------------------|--------------------|
| 24.12.     | Frau Waltraud Hierer      | zum 81. Geburtstag |
| 25.12.     | Frau Gerda Anton          | zum 82. Geburtstag |
| 08.01.2014 | Herr Siegmund Eisemann    | zum 77. Geburtstag |
| 15.01.     | Frau Brunhilde Eichelbaum | zum 75. Geburtstag |

### Ortschaft Hundeluft:

|            |                        |                    |
|------------|------------------------|--------------------|
| 27.12.     | Frau Ursula Moritz     | zum 78. Geburtstag |
| 29.12.     | Herr Horst Moritz      | zum 75. Geburtstag |
| 09.01.2014 | Frau Waltraud Heinrich | zum 78. Geburtstag |
| 11.01.     | Frau Edith Görsch      | zum 82. Geburtstag |

### Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

|            |                        |                    |
|------------|------------------------|--------------------|
| 26.12.     | Herr Werner Schleinitz | zum 87. Geburtstag |
| 28.12.     | Frau Margot Neumann    | zum 75. Geburtstag |
| 30.12.     | Frau Hanni Jakob       | zum 86. Geburtstag |
| 06.01.2014 | Frau Hanni Frenkel     | zum 84. Geburtstag |
| 11.01.     | Frau Marianne Winter   | zum 80. Geburtstag |

### Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:

|            |                            |                     |
|------------|----------------------------|---------------------|
| 23.12.     | Frau Frieda Obst           | zum 101. Geburtstag |
| 24.12.     | Herr Werner Freundt        | zum 65. Geburtstag  |
| 01.01.2014 | Herr Erwin Klander         | zum 75. Geburtstag  |
| 07.01.     | Frau Anneliese Lipschinski | zum 77. Geburtstag  |
| 08.01.     | Herr Gerhard Gersch        | zum 82. Geburtstag  |
| 11.01.     | Herr Erwin Juhlik          | zum 79. Geburtstag  |
| 11.01.     | Herr Joachim Sackewitz     | zum 84. Geburtstag  |
| 15.01.     | Frau Annelise Sackewitz    | zum 77. Geburtstag  |

**Ortschaft Köselitz:**

05.01.2014 Frau Erika Uhlemann zum 83. Geburtstag  
 06.01. Frau Brunhilde Koppe zum 84. Geburtstag

**Ortschaft Möllendorf:**

06.01.2014 Frau Ingeborg Schröter zum 81. Geburtstag

**Ortschaft Senst:**

25.12. Frau Irene Rudolph zum 80. Geburtstag  
 26.12. Frau Gertrud Schrödter zum 87. Geburtstag  
 30.12. Herr Fritz Schulze zum 70. Geburtstag  
 01.01.2014 Herr Karl-Heinz Dorn zum 76. Geburtstag

**Ortschaft Serno und Ortsteile Göritz und Grotewitz:**

24.12. Herr Erich Springer zum 78. Geburtstag  
 25.12. Frau Herta Balzer zum 79. Geburtstag  
 25.12. Herr Wilfried Hennig zum 77. Geburtstag  
 30.12. Herr Franz Müller zum 84. Geburtstag  
 31.12. Herr Klaus Schneider zum 65. Geburtstag

**Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:**

19.12. Herr Fritz Schickedanz zum 76. Geburtstag  
 23.12. Frau Elfriede Metzner zum 75. Geburtstag  
 24.12. Frau Gertrud Rösicke zum 77. Geburtstag  
 25.12. Frau Liesbeth Nebel zum 82. Geburtstag  
 29.12. Frau Gerda Senst zum 75. Geburtstag  
 30.12. Frau Hildegard Babekuhl zum 88. Geburtstag  
 02.01.2014 Frau Minna Arndt zum 90. Geburtstag  
 06.01. Herr Paul Rien zum 86. Geburtstag  
 11.01. Herr Ullrich Pest zum 75. Geburtstag  
 14.01. Herr Heinz Krug zum 65. Geburtstag  
 15.01. Frau Sybille Knape zum 85. Geburtstag

**Ortschaft Wörpen:**

20.12. Herr Fritz Engel zum 84. Geburtstag  
 21.12. Frau Dorothea Gartmann zum 80. Geburtstag  
 02.01.2014 Frau Walli Körnicke zum 86. Geburtstag

**Ortschaft Zieko:**

24.12. Herr Günter Pallgen zum 76. Geburtstag  
 26.12. Frau Helene Meister zum 93. Geburtstag  
 03.01.2014 Herr Karl-Heinz Schröter zum 79. Geburtstag

Anzeige



# Ferienwohnungen STADTHAFEN Malchow

## Im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte in der Inselstadt Malchow

(Staatlich anerkannter  
Luftkurort seit 2005)



### 3 x Wohntyp A:

- ca. 42 m<sup>2</sup> mit 1 Balkon
- 2 Personen  
(keine Aufbettung möglich)
- Kombinierter Wohn-/Schlafraum
- Einbauküche
- Bad mit Wanne / WC
- TV / Radio



### 3 x Wohntyp B:

- ca. 84 m<sup>2</sup> auf 2 Etagen mit 2 Balkonen
- 4 Personen  
(keine Aufbettung möglich)
- 2 Schlafzimmer im Obergeschoss
- 1 Wohnraum im Untergeschoss
- Einbauküche
- Bad mit Wanne / WC
- TV / Radio

## Boot & Yachtcharter Selge

Tel.: +49/3 99 32/47 28 90 · Fax: +49/3 99 32/47 28 91

[www.stadthafen-malchow.com](http://www.stadthafen-malchow.com)